

# L'AMI MONTAGNARD

septembre 2016



amis  
monta  
gnards

Volaaaaeee ho ho... Un tonneau en caillou véritable Indiana Jaune

## sommaire

## édito

**Je vous rappelle** deux principales activités saisonnières de notre Club ; la soirée annuelle, qui aura lieu le samedi 12 novembre et l'assemblée générale, le mardi 15 novembre à 20h30.  
Vous trouverez en page 14 l'annonce relative à la soirée. A sa lecture, une brise marine vous caressera déjà le visage.

Concernant l'assemblée générale, il n'y a pas de changement statutaire, donc seule l'élection du comité sera soumise au vote. Melissa Davies ne souhaite pas se représenter au poste de responsable de la commission jeunesse. Nous la remercions vivement de son engagement et des actions généreuses et utiles qu'elle a menées tout au long de ses cinq années à la tête de sa commission. Nous cherchons toujours une personne intéressée à succéder à Melissa. Il est possible de vous présenter pour ce poste passionnant et gratifiant. Pour ce faire, je vous remercie de vous adresser directement au président ou à toute personne du comité. Vous pouvez soumettre au vote de l'assemblée générale toute proposition individuelle, pour peu qu'elle parvienne au comité par écrit avant le 30 septembre. Pour le reste, le comité in corpore se représentera cette année. Le président et le vice-président seront élus pour deux ans, le reste du comité pour un an.

Le comité et moi-même espérons que vous ayez passé un bel été, nous nous réjouissons de vous retrouver un mardi à la Mam et, bien entendu, nombreux à la Soirée annuelle et à l'Assemblée générale. ● Manu

*Volaaaareee ho ho* 5  
*Le Tonneau* 7  
*Indiana Jaune* 10  
au coin du feu 14

Rédaction Manu Rossi 022 388 44 36  
emmanuel.rossi@etat.ge.ch – délai de remise des textes et des images pour la prochaine édition :  
mercredi 14 septembre  
Annonces Daniel Roth 022 880 07 00  
Impression Imprimerie des Bergues 022 343 17 76  
Graphisme atelier des rois dethurens.ch  
Ont participé à ce numéro Evelyne Roth Cave, Valentina Bezzo, Wei Zhong, Herbert Binggeli, Marie-Christine Delaborde et Suzanne Mégevand  
Crédit photo Evelyne Roth Cave 4,  
Jean-François Burdet 5, Wei Zhong 7-9,  
Pascale Dethurens 10-13  
Illustration Pascale Dethurens 6  
Couverture *Poursuive par quelques Amis, Cindy Tropfort rigole dans le jaune*, Pascale Dethurens



**ON GRATTE SUR PRIX**

**LES CHAUSSONS D'ESCALADE**

**-20%**

\*SAUF OFFRES

**PASSE MONTAGNE**

UN BUREAU DE GUIDES | TROIS MAGASINS SPECIALISTES | GENEVE | LAUSANNE | MONTHEY

WWW.PASSEMONTAGNE.CH

## infos

### La gym en balade et grillades

#### Nos membres

##### Décès

- Nous avons perdu notre Ami Jean-Paul Tamborini, qui nous a quittés le 29 juillet dernier dans sa 84<sup>e</sup> année. Jean-Paul était entré au Club le 1<sup>er</sup> janvier 1951. Fidèle membre, il a beaucoup fréquenté les Amis jusqu'à ce que son état de santé ne le lui permette plus. Nous adressons toute notre sympathie et nos plus sincères condoléances à ses enfants, nos Amis Pierre et Michel, et à sa famille.



La gym se pratique aussi à table

### Vollaareeee ho ho...

Cette année, nous avons troqué le dernier cours de gym contre une balade dans la campagne genevoise, suivie de nos traditionnelles grillades de fin de saison. Nous avons été cordialement invités chez Claude. Un lieu magique, entouré de champs. Nous avons passé une très belle soirée. La gym, c'est aussi ça, des moments de convivialité!

Après deux ans d'allègres balades en votre compagnie, se présente une belle occasion : écrire dans le bulletin ! Je vais vous raconter notre sortie : *Grimper et voler à Vireux* organisée par Pascale et Jean-François.

Fille de montagnards, c'est à l'âge de 14 ans que je me découvre pas si montagnarde que ça. C'est en gravisant le Monte Peralba, aux portes des Dolomites, que les larmes coulent. Hein ? J'ai peur du vide !

Les années passent loin des montagnes... sur les collines du Friuli, par les ruelles de Venise, sur la plage de Barcelone... et un peu par hasard, je me retrouve parmi vous, chers Amis. En arrivant en Suisse, j'ai eu envie de grimper. Vous pouvez légitimement vous demander pourquoi. J'adore passer mes journées dans la nature et de temps en temps, j'aime chatouiller mes limites. Au début c'était un peu difficile, puis j'ai tout simplement arrêté de regarder en bas et ça va.

Alors c'est parti pour la grimppe... et cette fois ça ne rigole pas ! Pascale et Jean-François vont nous apprendre à voler ! Cela nous aidera à être plus à l'aise lorsqu'on grimpe en tête. Pour sauter sans dégât, il faut s'échauffer. On se met en cercle et on mobilise tous les muscles les uns après les autres, on balance nos corps avec douceur, on dirait un échauffement de capoeira. Bon, d'après les crics cracs qu'on entend, on ne passe pas vraiment pour des habitués. Pascale nous rassure : « ce n'est que le début de la fin ».

Après la pause estivale, nous reprendrons les cours de gym – en douceur – le mercredi dès le 14 septembre, de 18h45 à 19h45, salle 1 du C.O. de Pinchat (au-dessus de Carouge). Venez sans autre essayer deux ou trois fois avant de vous inscrire pour l'année 2016-17. Echauffement, cardio, renforcement musculaire, étirements et jeux. Le tout en musique, dans une ambiance sympathique et décontractée. Cours mixtes. Parking à disposition. ● Evelyne Roth Cave



Miaou !

Après un peu de cueillette sur le chemin – qu'est-ce que les fraises des bois sont bonnes, et deux voies pour apprivoiser le terrain... on attaque.

Une question se pose : comment fait-on pour voler ?! Pascale nous explique qu'il faut se redresser depuis la tête comme le font les chats pour atteindre sur leurs pattes. Tout le monde a vu tomber un chat, l'image nous est familière. On se sent en confiance.

On commencera avec de petites chutes et ensuite on se lancera dans des sauts plus longs. L'important c'est d'apprendre peu à peu.

Le moment est arrivé de trouver son binôme et comme dans la vie, ce n'est pas anodin ! Il vaut mieux démarrer l'exercice avec une personne du même poids et, dans le groupe, il y a une certaine variété. On part du peso piuma de Pascale et Wei (dites « Ouias ») pour arriver aux pesi massimi.

Wei démarre dans un 6a... et voilà je me trouve à l'assurer. Ce n'est pas vraiment mon niveau le 6a en tête, mais bon, si le but c'est de voler, on y va.

Pascale a installé quelques dégaines sur la paroi jusqu'à ce qu'elle nous fasse des démonstrations de vols félin. Weï commence à monter, qu'est-ce qu'elle grimpe bien! Elle est si élégante, on dirait une panthère! Mais... où va-t-elle? Sans le moindre mousqueton sur elle, elle dépasse la dernière dégaine posée par Pascale et n'a pas l'air de vouloir s'arrêter. On dirait qu'elle préfère finir la voie en solo au lieu de faire l'expérience de sauter. Elle est à l'aise sur son rocher et ne veut pas lâcher prise! On l'incite un peu... et voilà le premier saut, un deuxième plus grand, un troisième. L'exercice a bien démarré!

Bon, Valentina, maintenant c'est ton tour. Je monte doucement dans la fissure, cette fois j'y crois à fond! Je ne me suis jamais sentie si confiante en tête! Quelle merveille, je n'ai plus peur du vide! C'est le bonheur. J'arrive doucement à la hauteur de la dégaine, zut, mon bras se révèle trop court. Je n'ai pas encore compris pourquoi il me manque toujours cinq centimètres quand je grimpe... Je me dis: « tranquilla, ce la fai ». J'approche le bassin de la paroi, j'allonge doucement mes doigts et j'y

## Un tonneau en caillou véritable



Des Amis heureux à l'attaque du Tonneau sur fond de combe de la Grande Forclaz

suis presque... quand mon pied *zippe* et une musique chante: Voooolaareee ho ho... cantareeee ho ho...

J'ai beau penser au chat, c'est plutôt à une otarie que je ressemble lorsque je tombe quatre mètres plus bas.

Un grand silence inonde la falaise, ce n'était pas prévu de commencer par un vol si impressionnant.

Ce n'était pas tout à fait élégant, mais bon, ça s'est bien passé. La technique du chat reste à améliorer et on recommence à voler et à chanter nel blu dipinto di blu...

Merci à nos chefs de course et à toute l'équipe pour cette belle expérience!

● Valentina Bezzo

des Confins où je suis déjà venue cet hiver. Aujourd'hui, je vais randonner et grimper dans la combe de la Grande Forclaz. J'ai un peu d'apprehension pour le déroulement de la journée, mais j'ai vite arrêté d'y trop penser.

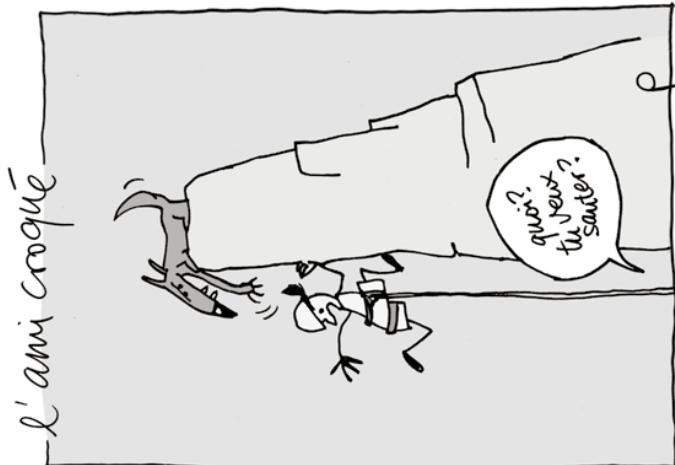
L'approche était longue, avec une

belle montée dans des terrains herbeux

et sur un pierrier final. Avec un gros sac

sur le dos, je me disais qu'il faut être

sportive pour assumer cette sortie des



**Eau - Gaz**

**Deville Sanitaire s.a.**

30 bis, rue des Grottes - 1201 Genève  
Tél. 022 733 88 27 - Fax 022 733 87 30

**mino**

chauffage  
ventilation  
climatisation  
réfrigération  
électricité  
automatisme  
système  
maintenanc  
optimisation

gestion d'énergies depuis 1925  
0848 884 000  
info@mino.eu  
www.mino.eu

**MELLO & FILS S.A.**

TAILLE DE PIERRES

Monuments funéraires

rue des Moraines 20 1227 Carouge  
Tel. 022 342 22 74 Fax 022 342 77 30

## réserveation du chalet

septembre

	1	2	3	4
5	6	7	8	9
10	11	12	13	14
15	16	17	18	
19	20	21	22	23
24	25	26	27	28
29	30			
31				

octobre

	1	2	3	4
3	4	5	6	7
10	11	12	13	14
15	16	17	18	19
17	18	19	20	21
22	23	24	25	26
28	29	30		
31				

novembre

	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				
31						

■ occupé  
■ places disponibles  
■ libre  
état au 26 août  
actualisé sur [www.aimis.ch](http://www.aimis.ch)



La Mamule, son joli caillou, ses dulfiers et son parasol

Amis! La météo est bien clément, le matin se montre ensoleillé, l'après-midi, un grand nuage s'installe juste au-dessus de la paroi, qui nous sert de parasol. A notre droite, le paysage de la combe et le col de la Grande Forclaz. En face, l'Aiguille Noire de Tardevant. C'était magnifique et calme. Sauf quand les chamois se mettaient à courir!

On a formé deux cordées, Sissi et Pierre en premier, Herbert, Robert et moi en dernier. Pierre a rapidement ouvert la voie. Quant à moi, j'ai vite senti la fatigue de l'approche et l'engagement que demande une voie en extérieur. Oui, je suis une grimpeuse d'intérieur, j'ai fait peu de sorties à l'extérieur. Ce sentiment ne m'a pas quittée dans les longueurs suivantes. J'ai rencontré souvent, sur le fil de l'arête, des dulfiers avec les pieds sur des prises verticales. C'était du 5c/6a qu'on ne trouve jamais dans la salle de Vitam. Uniquement à la montagne! J'ai vite compris, mais que je l'apprécie à sa juste valeur, c'est venu plus tard dans la journée...

Voilà voilà, c'est pourquoi il faut sortir pour défrier son corps, l'esprit, et trouver la magie de la montagne. Merci aux deux chefs de course, Herbert et Sissi bien aimés! Et à vous, merci de me lire, tout le plaisir est pour moi. ● Wei Zhong

Produits chimico-techniques - Produits d'entretien - Huiles minérales et synthétiques

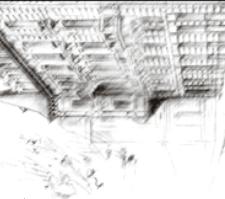
# IDEAL CHIMIC

Pierre et Marc Berthier 022 307 11 80 route de Saint-Julien 34 1227 Carouge

## OLIVIER MURNER

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES  
SERRURERIE GÉNÉRALE  
TOUS TRAVAUX INOX ALU ACIER  
SERRURES ET PORTES DE HAUTE SÉCURITÉ

19, rue Le Royer - 1227 Acacias/Geneve  
Téléphone 022/342 28 72  
Dépannage 079/346 28 46  
<http://www.murner.ch>



Membre Fondateur USPI & GRPG

Régisseurs privés  
— depuis 1871 —

5, bd du Théâtre - Case postale 5745 - CH-1211 Genève 11  
Tel. 022 545 66 66 - Fax 022 545 66 99 - Web [www.bdd.ch](http://www.bdd.ch)

Besson, Dumont, Delaunay & Cie SA - Agence Immobilière

**POMPES FUNÈBRES**  
**A. MURITH SA.**  
DEPUIS 1888, AIDE LES FAMILLES EN DEUIL  
**Salons funéraires privés**  
**Accueil - Visites - Recueillement**

89, BD DE LA CLUSE - GENÈVE  
TELEPHONE 24H/24. **809 56 00**

## voie Indiana Jaune Curry de roches à la Maladière



Michel en mode araignée

Un départ épique. D'emblée, une série de rappels pour accéder au pied de la voie. Pas de chemin d'accès par le bas. Le genre de falaise où il vaut mieux être en phase avec son niveau réel et les cotations annoncées.

Juste avant de larguer les amarres, rencontre surprise: Michel Piola surgissant du sous-bois pour un brin de causette. Il était de passage pour rejoindre une nouvelle plantation de pitons à expansion dans un carré encore en friche de ce grand potager.

Tout le monde s'engouffre dans le vide, glissant comme des araignées sur ces cordes ténues. A quatre accrochés au premier relai, nous formions une belle botte d'oignons. Pascale, quant à elle, dévalait déjà la portion de falaise suivante. Nous voulions la jouer «série», en mode rapide et décontracté, sans carton d'invitation à l'imprévisible. Je ravale la corde de rappel embrifocée à nos pieds. En avant matelot, la

mer est belle, la brise généreuse, hisse la blanche voile, la route des épices nous appelle. Un récif stoppe net notre frêle esquif, les vents contraires le repoussant loin, loin des terres arables. L'odeur d'un naufrage avant l'heure. Le bout de corde, déjà haut dans le ciel, était ornementé d'un joli cumulus en forme de huit. Impensable. Un nœud dans la corde se berçant gentiment dans le vide. Et hors d'atteinte, humainement parlant! Ambiance soudainement plombée. Adieu, veau, vache, adieu, joyeuse troupe. Seule possibilité, chercher un passage dans cette verticalité pour retrouver la corde depuis le haut.

Laissant nos trois compagnons suivre leur route, avec Michel nous trouvons une honorable sortie entre arbustes, vires caillouteuses, rochers branlants et parois en décomposition. Belle présence d'esprit qu'il a eue d'emporter un jeu de conceurs. Sans conteste, les relents d'une expérience au long cours.

Une petite heure plus tard, nous rejoignons Pascale, Wei et Mathias pour lancer des regards obliques sur la ligne d'*Indiana Jaune*. Ça sent l'aventure poivrée et giroflée.

La première longueur ne fait pas l'impassé sur un certain engagement.

La deuxième déploie son impossibilité en fines strates que l'on souhaiterait plus macroscopiques. C'est une avancée tatonnante dans la pénombre, le long du mur, à la recherche de l'interrupteur. Avec, à chaque pas, son lot de contentement d'avoir eu la micro-lucidité d'oser cette idée fixe d'élévation. Une longueur où Wei s'est plus à sonner les cloches au second brin pour remonter le temps.

La troisième en a entendu des mots fleuris de la part de Mathias, submergé par toutes ces déclinaisons d'ocres à dominance jaune. On aurait pu penser qu'il se frayait un chemin dans le district rouge de quelque port surpeuplé. Au-dessus, sporadiquement, Pascale se laissait apercevoir qui filait comme une bellette, crinière au vent, ciselant la moindre anfractuosité de ses doigts à l'adhérence certaine.

La quatrième laisse un souvenir mitigé de traversée bien aérienne, où l'on évitera de remonter la vieille pendule neuve à l'oise reçue récemment en héritage.

Avec la cinquième, c'est la visite de l'épicerie fine. Enfin un achalandage de prises. On se plaît à humer à droite, à goûter à gauche, à laisser les yeux rebondir sur la paroi. Le vide prend tout son sens, l'horizon s'alignant clairement sur la verticale. Un peu plus loin, en voisin de palier, Michel Piola et son compagnon sont tout à l'ouvrage de leur nouvelle plantation.

Passe la sixième où ont pris leurs quartiers opposition et lissitude.

A la septième, on se complique un peu la vie à s'accrocher à quelques gouttelettes et picots, alors qu'il y a un petit couloir caillouteux à une longueur de bras que l'on remonte de toute façon en huitième.

La neuvième, elle, a laissé son empreinte, tel le train fantôme de mes souvenirs d'antan. Des squelettes avaient-ils jonché le sol au pied de la cheminée que je n'eusse point été étonné. Tout commence par une gentille ascension dans ladite cheminée, qui invite à sa sortie par une fente spéléologique au-dessus du vide. Une boîte aux lettres.

Pascale était déjà passée et Wei, que nous observions depuis un bon moment dans sa méticuleuse distribution de courrier, se libère enfin de l'étreinte par un grand cri. Indiana Jones n'aimerait-il pas la Poste?

Michel (le nôtre), toujours d'attaque, part à son tour pour la remise des colis. Au bout d'un moment, devant l'impossibilité de procéder à une quelconque livraison, on le voit œuvrer à l'ouverture d'une route de contournement sur le terrain d'aventure jouxtant la trouée. Indéniablement, notre Indiana Jones du jour!



zone dépressionnaire, il fabulait déjà sur une transformation de ma personne en noble moisissure dans l'attente d'un séchage et d'une désintégration pour saupoudrer les ossements en contrebas. Plus réaliste-ment, une pensee me tra-verse : mais comment donc procéderont les pompiers pour me dégager de là?



La joyeuse troupe dans la verdure retrouvée

A force d'abnégation, de jeu de respi-ration et de déplacements millimétrés, la délivrance se présente enfin et, avec elle, l'air vivifiant de ce mois de juin. A refaire, c'est sans vergogne que je choi-sirai la voie de l'aventure plutôt que celle de l'aéropostale qui me laisse une senteur d'anertume claquemurée.

Une dernière longueur et je rejoins la joyeuse troupe réunie sur le confort de la verdure retrouvée, tout à notre plaisir de l'expédition réussie. Le mot de la fin revient à Wei qui s'est choisi une iden-tification plus féminine que celle d'avec l'aventurier archéologue : Cindy Trofort!

● Herbert Binggeli

Lundi 13h-19h  
Mardi au Vendredi 10h-19h  
Samedi 10h-18h

## Terres d'Aventures

équipement de voyage et de montagne

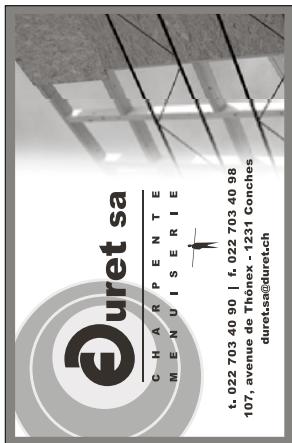
5 rue du Pré-Jérôme - 1205 Genève - tel: 022 320 67 29 - [www.terresdaventures.ch](http://www.terresdaventures.ch)



### La chaleur sous toutes ses formes

**BOSSON**  
Combustibles SA

révision de citernes  
mazout  
bois de cheminée  
chemin de la Marbrerie 6 Carouge 022 343 89 50

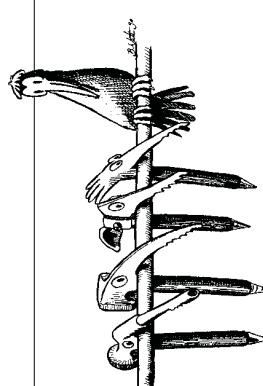


### Duret sa

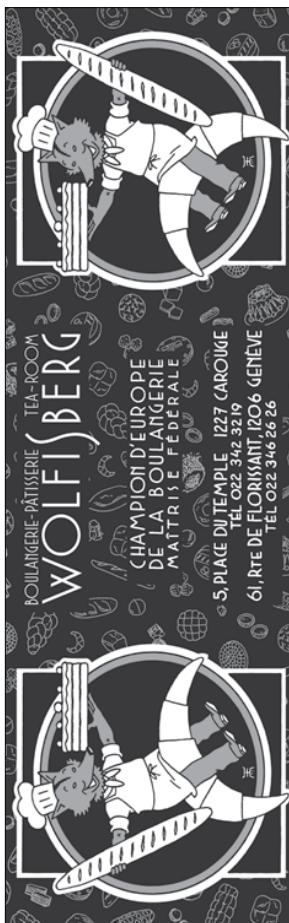
CHARPENTE  
MENUISERIE

t. 022 703 40 90 | f. 022 703 40 98  
107, avenue de Thône - 1231 Conches  
[duretsa@durets.ch](mailto:duretsa@durets.ch)

## CACTUS SPORTS



6 rue du Pont-Neuf à Carouge  
magasin 022 300 3001  
atelier 022 301 74 33  
lundi-vendredi de 9h à 19h, samedi de 10h à 16h



## Imprimerie des Bergues SA

Offset, Typo, Thermogravure,  
Impression digitale

Rue Saint-Joseph 18 Tél. 022 343 17 76 [www.bergues.ch](http://www.bergues.ch)  
1227 Carouge Fax 022 300 17 76 [info@bergues.ch](mailto:info@bergues.ch)

## au coin du feu Les jarrets secs

12 novembre  
**Soirée annuelle: Mains et marines**



Je vous propose un texte de Rodolphe Toepffer qui m'a plu et reflète ce que nous vivons en randonnée pédestre aux Amis. Il est extrait de l'ouvrage *Une histoire de la marche*, Rodolphe Toepffer (1799-1846) est un pédagogue, écrivain, politicien et auteur de bande dessinée suisse. Il emmène ses élèves en excursion estivale alpine.

« Ce qui préside, lors d'une marche collective en montagne, à la constitution des différents groupes, c'est tantôt la conformité d'allure, tantôt celle de goût et de tempérament, tantôt le hasard ou les incidents de la route. Ordinairement il y a une avant-garde composée de jarrets secs, d'esprits moins curieux ou moins batifolants, ou qui aiment à conquérir sur les autres un temps de repos. Vient après un centre composé de jarrets plus tempérés, qui, sans halterer, vont moins vite, mais qui regardent, picorent, babilent, chemin faisant; c'est, du reste, une population flottante qui se recrute tantôt d'un éclopé de l'avant-garde, où sont principalement les artistes, les naturalistes, les flâneurs, les démoralisés, les glaneurs de fraises ou d'ambresailles (myrtilles), les retardés par une cause quelconque, et M. Toepffer, qui de là tient les rênes et rattrape tout ce qui cloche. » ● Marie-Christine Delabordre

*Action de Baecque  
Une histoire  
de la marche*  
Antoine de Baecque,  
Ed. Perrin, 2016, 370 p.



*Une histoire de la marche,*  
Antoine de Baecque,  
Ed. Perrin, 2016, 370 p.

*Homme libre, toujours tu chériras la mer!  
La mer est ton miroir; tu contemples ton âme  
Dans le déroulement infini de sa lame,  
Et ton esprit n'est pas un gouffre moins amer.  
  
Tu te plais à plonger au sein de ton image;  
Tu l'embrasses des yeux et des bras, et ton cœur  
Se distraint quelquefois de sa propre rumeur  
  
Au bruit de cette plaine indomptable et sauvage.*

Samedi 12 novembre  
dès 19h00 à la Mam

Menu  
apéritif  
salade de la mer  
fricassée de goéland  
dessert surprise

Inscriptions  
amis.ch  
(agenda / 12 novembre)  
ou directement auprès de moi  
022 776 23 07 ou  
079 624 90 35

Paiement  
IBAN CH79 0900 0000 1201 2672 5  
CHF 35 / adultes  
CHF 15 / jusqu'à 18 ans  
d'ici au 4 novembre  
Une majoration de CHF 10  
par personne sera demandée  
après cette date  
aux retardataires.



club fondé en 1898  
Section des ski affiliée à Swiss Ski

Inscriptions le mardi entre 19h30 et 21h30  
à la Maison des amis montagnards  
avenue du Petit-Lancy 54a, Petit-Lancy  
case postale 5247, 1211 Genève 11  
CCP 12-1799-1

président Roger Buehler 022 740 35 52  
rue Sonnenx 23 1218 Grand-Saconnex  
vice-président Michel Philipp 022 342 97 10  
chemin des Serres 6 1234 Vessy  
trésorier Fabien Neuhaus 078 605 38 91  
procès-verbaliste Antje Schmitt 022 784 67 37  
information Manu Rossi 022 388 44 36  
local Patricia Cottier Pellegrin 022 753 15 13  
chalet Nathalie Meier 076 371 28 07  
formation Olivier Baillif 022 757 54 94  
jeunesse Melissa Davies 022 361 29 43  
alpinisme et escalade Christophe Chanson 076 382 30 62  
rando pédestre Olivier Pavese 022 756 00 36  
randonnée à ski Nicolas Wyssmann 022 321 18 75  
ski alpin et snowboard Manuel Sancosse 022 753 40 09  
fond, raquette et gym Fabien Wermeille 022 786 21 91

● Suzanne Mégevand

Je me réjouis de vous retrouver nombreux le 12 novembre prochain. Vespalement et marinément vôtre.



Vos yeux mènent le jeu.

**ESSILOR® EYEZEN™**  
CONÇU POUR VOS YEUX DANS UN MONDE CONNECTÉ

Paul Trunz  
bd St-Georges 75, Genève  
022 329 75 95

Lunetterie  des Rois